

# Felhasznált irodalom

- BÁRCZI GÉZA 1932. *A „pesti nyelv”*. Budapest (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 29.).
- BÁRDOSI VILMOS (főszerk.) 2004. *Magyar szólástár. Szólások, helyzetmondatok, közmondások értelmező és fogalomköri szótára*. Tinta Könyvkiadó. Budapest.
- BENKŐ LORÁND 1988. *A történeti nyelvtudomány alapjai*. Nemzeti Tankönyvkiadó. Budapest.
- EÖRY VILMA (főszerk.) 2007. *Értelmező szótár+. Értelmezések, példamondatok, szinonimák, ellentétek, szólások, közmondások, etimológiák, nyelvhasználati tanácsok és fogalomköri csoportok*. Tinta Könyvkiadó. Budapest.
- FENYVESI ANNA–KIS TAMÁS–VÁRNAI JUDIT SZILVIA (szerk.) 1999. *Mi a szleng? (Tanulmányok a szleng fogalmáról)*. Kossuth Egyetemi Kiadó. Debrecen (Szlengkutatás 3.).
- GRÉTSY LÁSZLÓ–KOVALOVSZKY MIKLÓS (főszerk.) 1985. *Nyelvművelő kézikönyv. II.* Akadémiai Kiadó. Budapest.
- JELISZTRATOV, VLAGYIMIR 1998. *Szleng és kultúra*. Kossuth Egyetemi Kiadó. Debrecen (Szlengkutatás 2.).
- KEMÉNY GÁBOR–KARDOS TAMÁS (szerk.) 1994. *A magyar nyelvi norma érvényesülése napjaink nyelvhasználatában*. MTA Nyelvtudományi Intézet. Budapest.
- KIS TAMÁS (szerk.) 1997. *A szlengkutatás útjai és lehetőségei*. Kossuth Egyetemi Kiadó. Debrecen (Szlengkutatás 1.).
- KISS JENŐ 2002. *Társadalom és nyelvhasználat*. Nemzeti Tankönyvkiadó. Budapest.
- KISS JENŐ–PUSZTAI FERENC (szerk.) 2003. *Magyar nyelvtörténet*. Osiris Kiadó. Budapest.
- KÖVECSES ZOLTÁN 1998. *Mi a szleng?* In: Kövecses Zoltán: *Magyar szlengszótár*. Akadémiai Kiadó. Budapest.
- O. NAGY GÁBOR–RUZSICZKY ÉVA 1978. *Magyar szinonimaszótár*. Gondolat Kiadó. Budapest.
- PÉTER MIHÁLY 1980. *Szleng és költői nyelvhasználat*. *Magyar Nyelvőr* 273–281.
- ROSTÁS-FARKAS GYÖRGY–KARSAI ERVIN 1991. *Cigány–magyar, magyar–cigány szótár*. Gondolat Kiadó. Budapest.

- SIPOS PÁL 1988. Ifjúsági nyelv, familiáris köznyelv. In: Kiss Jenő–Szűts László (szerk.): *A magyar nyelv rétegződése*. Akadémiai Kiadó. Budapest. 867–874.
- TOLCSVAI NAGY GÁBOR 1988. Társadalmi rétegződés és nyelvi norma. A bizalmas stílus mai magyar nyelvbeli terjedéséről. In: Kiss Jenő–Szűts László (szerk.): *A magyar nyelv rétegződése*. Akadémiai Kiadó. Budapest. 969–975.
- VÁRNAI JUDIT SZILVIA–KIS TAMÁS (szerk.) 2002. *A szlengkutatás 111 éve*. Kossuth Egyetemi Kiadó. Debrecen (Szlengkutatás 4.).

## A saját gyűjtés mellett felhasznált szótárak

- DAHN, THOMAS C. 1999. *Wörterbuch des ungarischen Umgangssprache*. Helmut Buske Verlag. Hamburg.
- FENYVESI ISTVÁN 2001. *Orosz–magyar és magyar–oroszlengszótár*. Syca Szakkönyvkiadó. Budapest.
- KISS GÁBOR (főszerk.) 2005. *Magyar szókincstár. Rokon értelmű szavak, szólások és ellentétek szótára*. Tinta Könyvkiadó. Budapest.
- KÖVECSÉS ZOLTÁN 1998. *Magyar szlengszótár*. Akadémiai Kiadó. Budapest.
- PUSZTAI FERENC (főszerk.) 2003. *Magyar értelmező kéziszótár*. Akadémiai Kiadó. 2. átdolgozott kiadás. Budapest.
- SÁRKÖZY MÁTYÁS 2005. *Mit is jelent? Sárközy Mátyás szótára*. Osiris Kiadó. Budapest.
- SZABÓ DÁVID 2004. *L'argot des étudiants budapestois*. L'Harmattan–ADÉFO. Paris.
- TIMÁR GYÖRGY–FAZAKAS ISTVÁN 2003. *Szleng-szó-szedet*. Fekete Sas Kiadó. Budapest.

# További fontos szlengszótárak

## (Témakörök szerint időrendben)

### Az első szótárak

*Tolvaj-nyelv (mely Európa legnagyobb részében nem csak a tolvajok, hanem az orgazdák és hozzátartozóik által is használtatik).* A. F. Thiele és mások után németből magyarra fordította Nagy Pál. főv. államrendőrségi polgári biztos. Győr, 1882.

*A magyar diáknyelv és szótára.* Írta: Dobos Károly. Budapest. 1898.

*A magyar tolvajnyelv és szótára.* Írta és gyűjtötte: Jenő Sándor és Vető Imre. Budapest. 1900.

*A pesti tájszólás kis szótára.* A helyszinén eszközölt gyűjtés alapján összeállította: egy pesti benszülött. Budapest, 1904. A „Pesti Napló” 1904. évi karácsonyi számának [LV/356 (1904. december 25.)] melléklete.

*A tolvajnyelv szótára.* Kiadja: A Budapesti Államrendőrség Főkapitányságának Bűnügyi Osztálya. (Melléklet az „Államrendőrség” 44-ik rendkívüli számához.) Budapest. 1911.

*Pesti jassz-szótár.* Összeállította és bevezetéssel ellátta: Dr. Kabdebó Oszkár. Mezőtúr. é. n. [1918].

*A magyar tolvajnyelv szótára.* Összeállította: Szirmay István „A Rend” munkatársa. Bevezető tanulmánnyal ellátta Dr. Balassa József a „Magyar Nyelvőr” szerkesztője. (Mindent Tudok Könyvtár 16. sz.) Budapest. é. n. [1924].

*A tolvajnyelv szótára.* Összeállították: Dr. Kálnay Gyula m. kir. államrendőrségi főtanácsos, Benkes János m. kir. államrendőrségi detektív. Nagykanizsa. 1926.

### Általános szótárak

ZOLNAY VILMOS–GEDÉNYI MIHÁLY 1945–1962, 1967. *A magyar fattyúnyelv szótára.* I–XXIV. füzet. (Kézirat). Budapest.

ZOLNAY VILMOS–GEDÉNYI MIHÁLY 1970. *A magyar fattyúnyelv szinonimái.* I–IV. (Kézirat). Budapest.

MATIJEVICS LAJOS 1979. *Az utca nyelve.* Forum Könyvkiadó. Újvidék.

ZOLNAY VILMOS–GEDÉNYI MIHÁLY 1996. *A régi Budapest a fattyúnyelvben.* Fekete Sas Kiadó. Budapest.

KÖVECSES ZOLTÁN 1998. *Magyar szlengszótár.* Akadémiai Kiadó. Budapest.

TIMÁR GYÖRGY–FAZAKAS ISTVÁN 2003. *Szleng-szó-szedet.* Fekete Sas Kiadó. Budapest.

### **Tolvajnyelv, börtönszleng, argó**

KISS KÁROLY 1963. *A mai magyar tolvajnyelv.* BM Tanulmányi és Módszertani Osztály. Budapest.

MATIJEVICS LAJOS 1972. *Vajdasági magyar argószótár.* Tanulmányok 5. 71–103.

NAGY F. 1980. *Magyar zsargon (tolvajnyelv) szótár.* h. n.

BOROSS JÓZSEF–SZÜTS LÁSZLÓ 1990. *Megszólal az alvilág... (A mai magyar argó kieszótára).* Budapest.

FAZAKAS ISTVÁN 1991. *Jasszok, zsarók, cafkavágók. (Életképek a vagányvilágból, ó- és új argószótár.)* Fekete Sas Kiadó. Budapest.

FARKAS ISTVÁN 2004. *Börtön argó szótár.* Budapest.

SZABÓ EDINA 2005. *A mai magyar börtönszleng (1996–2005).* (Doktori értekezés.) Debrecen.

### **Katonai szleng**

KIS TAMÁS 1991. *A magyar katonai szleng szótára (1980–1990).* Kossuth Lajos Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar. Debrecen.

KIS TAMÁS 1992. *Bakaduma. (A mai magyar katonai szleng szótára.)* Zrínyi Kiadó. Budapest.

## Diákszleng

- MATJEVICS LAJOS 1972. *A vajdasági magyar diáknyelv*. Újvidék.
- THOMANN MÓNIKA–TÓTH KORNÉLIA 1994. *Magyar diákszótár (1965–1980)*. ELTE–MTA. Nyelvtudományi Intézet. Budapest.
- KARDOS TAMÁS–SZÜTS LÁSZLÓ [1995]. *Diáksóder. (Hogyan beszél a mai ifjúság?)* Ciceró Kiadó. Budapest.
- RÓNAKY EDIT 1995. *Hogyan beszél ma az ifjúság? (Avagy: Hogy hadovázna a skacok?)* (Az Embernevelés Kiskönyvtára 2.) Szentlőrinc. Az utánnyomott kötetekben: 1996. Második, javított kiadás: 1997.
- HOFFMANN OTTÓ 1996. *Mini-tini-szótár. (A mai magyar diáknyelv szinonimaszótára.)* Janus Pannonius Tudományegyetem. Pécs.
- RÓNAKY EDIT 1999. *Kész röhej! (A diáknyelv humora.)* Tinivár Kiadó. Kolozsvár.
- SZABÓ DÁVID 2004. *L'argot des étudiants budapestois*. L'Harmattan–ADÉFO. Paris.

## Idegen nyelvű szótárak

- WHITE, A. SANDRI 1960. *Dictionary of Hungarian Slang*. Aurea Publications. Central Valley, New York.
- ANDRÁS T. LÁSZLÓ–KÖVECSES ZOLTÁN 1989. *Magyar–angol szlengszótár. (Hungarian–English Thesaurus of Slang.)* Maecenas Könyvkiadó. Budapest.
- ANDRÁS T. LÁSZLÓ–KÖVECSES ZOLTÁN 1991. *Angol–magyar szlengszótár. (English–Hungarian Dictionary of Slang.)* Maecenas Könyvkiadó. Budapest.
- DAHN, THOMAS C. 1999. *Wörterbuch der ungarischen Umgangssprache*. Helmut Buske Verlag. Hamburg.
- FENYVESI ISTVÁN 2001. *Orosz–magyar és magyar–orosz szlengszótár*. Syca Szakkönyvkiadó. Budapest.
- TAKÁCS ERIKA 2002. *Angol–amerikai szlengszótár*. Könyvmíves Könyvkiadó. Budapest.
- PÁTRÓVICS PÉTER 2004. *Német szlengszótár (avagy Die Leiden der jungen Wörter)*. Anno Kiadó. Budapest.